

DIN EN ISO 18397:2016-09 (D)

Zahnheilkunde - Angetriebener Scaler (ISO 18397:2016); Deutsche Fassung EN ISO 18397:2016

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	4
Vorwort.....	5
Einleitung.....	6
1 Anwendungsbereich.....	7
2 Normative Verweisungen.....	7
3 Begriffe.....	8
4 Einteilung der Scalerhandstücke.....	9
5 Anforderungen und Leistung.....	9
5.1 Allgemeines.....	9
5.2 Werkstoffe.....	9
5.3 Fallprüfung.....	9
5.4 Schallpegel.....	10
5.5 Oberflächen.....	10
5.6 Versorgung mit elektrischer Energie (sofern zutreffend).....	10
5.7 Energie für die Lichtquelle (sofern zutreffend).....	10
5.8 Luftversorgung.....	10
5.9 Versorgung mit Kühlflüssigkeit.....	10
5.10 Luft- und Wasserdruck.....	10
5.11 Temperatur.....	11
5.11.1 Temperaturanstieg des Gehäuses.....	11
5.11.2 Temperatur, übermäßige.....	11
5.12 Schwingungen.....	11
5.13 Beständigkeit bei der Wiederaufbereitung.....	11
5.14 Auslaufen und/oder Eindringen von Wasser.....	11
5.15 Elektromagnetische Verträglichkeit.....	11
5.16 Bedienungseinrichtungen.....	12
5.17 Gebrauchstauglichkeit.....	12
5.18 Anschluss.....	12
5.18.1 Allgemeines.....	12
5.18.2 Anschlüsse für luftangetriebene Scalerhandstücke.....	12
5.18.3 Anschlüsse für elektrisch angetriebene Scalerhandstücke.....	12
5.19 Leistung der Scalerspitze.....	13
5.19.1 Anschluss der Scalerspitze.....	13
5.19.2 Auszugskraft (nur für nicht einschraubbare Spitzen).....	13
5.19.3 Haltedrehmoment (nur für einschraubbare Spitzen).....	13
5.19.4 Einsetzkraft (nur für nicht einschraubbare Spitzen).....	13
5.19.5 Anzugsmoment (nur für einschraubbare Spitzen).....	13
5.19.6 Stillstand.....	13
5.19.7 Ausgangsleistung, Scalerspitzen.....	13
5.19.8 Bruchbeständigkeit.....	14
5.20 Frequenz.....	14
5.21 Amplitude.....	14
6 Probenahme.....	14

7	Prüfverfahren.....	14
7.1	Allgemeine Prüfbedingungen.....	14
7.2	Sichtprüfung	14
7.3	Energieversorgung — Elektrisch	14
7.4	Luftversorgung.....	14
7.4.1	Geräte.....	14
7.4.2	Durchführung	15
7.5	Versorgung mit Kühlflüssigkeit.....	15
7.5.1	Geräte.....	15
7.5.2	Durchführung	15
7.6	Luft- und Wasserdruck.....	15
7.6.1	Geräte.....	15
7.6.2	Durchführung	15
7.7	Messgerät für Maße	15
7.8	Scalerspitzen.....	15
7.8.1	Auszugskraft (nur für nicht einschraubbare Spitzen)	15
7.8.2	Haltemoment (nur für einschraubbare Spitzen)	16
7.8.3	Einsetzkraft (nur für nicht einschraubbare Spitzen)	16
7.8.4	Anzugsdrehmoment (nur für einschraubbare Spitzen)	16
7.8.5	Stillstand	16
7.8.6	Ausgangsleistung, Scalerspitzen	17
7.8.7	Bruchbeständigkeit.....	19
7.9	Frequenz	19
7.9.1	Geräte.....	19
7.9.2	Durchführung	19
7.10	Amplitude	19
7.10.1	Geräte.....	19
7.10.2	Durchführung	19
7.11	Schallpegel.....	20
7.11.1	Geräte.....	20
7.11.2	Prüfbedingungen.....	20
7.11.3	Durchführung.....	21
7.12	Temperaturanstieg des Gehäuses.....	21
7.13	Temperatur, übermäßige	21
7.14	Beständigkeit bei der Wiederaufbereitung.....	21
8	Gebrauchsanweisung, Instandhaltung und Wartung	21
9	Technische Beschreibung.....	22
10	Kennzeichnung	22
10.1	Allgemeines.....	22
10.2	Scalerhandstücke	22
10.3	Scalerspitzen.....	23
11	Etikettierung.....	23
12	Verpackung	23
	Anhang A (informativ) Berechnungsbeispiel für die Ausgangsleistung.....	24